



Objednávkový formulár a licenčná zmluva pre BOSCH ESI[tronic] KTS 200



Objednávam týmto v súlade s ustanoveniami licenčnej zmluvy, uvedenými na druhej strane tohto formulára, nasledujúci softvér:

Vyberte, prosím, iba jeden variant na jeden dátový nosič.



Variant licencie – Predplatné s Update Offline

| Popis | Číslo objednávky | Množstvo | Cena EUR |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------|----------|
| <input type="radio"/> KTS 200 diagnostika RJ komplet - DVD – štandardné predplatné | 1 987 P12 200 999 | | 477,24 |
| <input type="radio"/> KTS 200 diagnostika RJ komplet - DVD – predplatné 1 rok (minimálne obdobie platnosti 12 mesiacov) ¹⁾ | 1 987 P12 220 999 | | 477,27 |
| <input type="radio"/> KTS 200 diagnostika RJ komplet - DVD – predplatné 3 rok (minimálne obdobie platnosti 36 mesiacov) ¹⁾ | 1 987 P12 230 999 | | 1 336,36 |
| <input type="radio"/> KTS 200 diagnostika RJ komplet - DVD – predplatné 4 rok (minimálne obdobie platnosti 48 mesiacov) ¹⁾ | 1 987 P12 240 999 | | 1 781,82 |

1) Po uplynutí minimálneho obdobia platnosti pokračuje predplatné ako štandardné predplatné, ak nebude vypovedané podľa bodu 7.2.1. zmluvných podmienok uvedených na druhej strane.



Variant licencie – Predplatné s Update Online ²⁾

| Popis | Číslo objednávky | Množstvo | Cena EUR |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------|----------|
| <input type="radio"/> KTS 200 diagnostika RJ komplet - internet – štandardné predplatné | 1 987 P12 205 999 | | 477,24 |
| <input type="radio"/> KTS 200 diagnostika RJ komplet - internet – predplatné 1 rok (12 mesiacov) ³⁾ | 1 987 P12 225 999 | | 477,27 |
| <input type="radio"/> KTS 200 diagnostika RJ komplet - internet – predplatné 3 roky (36 mesiacov) ³⁾ | 1 987 P12 235 999 | | 1 336,36 |
| <input type="radio"/> KTS 200 diagnostika RJ komplet - internet – predplatné 4 roky (48 mesiacov) ³⁾ | 1 987 P12 245 999 | | 1 781,82 |

2) Na vykonanie aktualizácie Update Online potrebujete PC s pripojením na internet, za ktoré vám môžu vzniknúť ďalšie náklady a poplatky, ktoré sú splatné tretím stranám a ktoré nie sú zahrnuté do ceny predplatného.

3) Po uplynutí minimálneho obdobia platnosti pokračuje predplatné ako štandardné predplatné, ak nebude vypovedané podľa bodu 7.2.1. zmluvných podmienok uvedených na druhej strane.



Variant licencie – Neobmedzené používanie (Aktualizácia nie je zahrnutá v cene, je možná len na základe novej kúpy)

| Popis | Číslo objednávky | Množstvo | Cena EUR |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------|----------|
| <input type="radio"/> KTS 200 diagnostika RJ komplet - DVD – jednorázová kúpa | 1 987 P12 210 999 | | 946,06 |

Spolu: _____

Druh zákazníka a zákaznícka skupina:

- nezávislá dielňa Bosch Servis škola
 Bosch Modul veľkoobchodník Bosch ostatní: __

Zástupca Poskytovateľa licencie

.....
so sídlom.....
IČ:
DIČ:
jedinajúci.....
zapísaná v Obchodnom registru pri
bankové spojenie:
zastupujúci na základe Rámcovej zmluvy o zaistení poskytovania
licenčného softvéru koncovým zákazníkom zo dňa

Poskytovateľa licencie:

ROBERT BOSCH odbytová s.r.o.
so sídlom Praha 4, Pod Víšňovkou čp.1661/35, PSČ 140 00
IČ: 43872247
DIČ: CZ43872247
jedinajúci pánom Klausom Huttelmaierom, konateľom
zapísaná v Obchodnom registru vedenom Městským soudem
v Praze, oddiel C, vložka 5483
bankové spojenie: Citibank a.s. Praha, č.ú. 2028620104/2600

Kontaktná osoba:

Dátum, podpis ⁴⁾

Nadobúdateľ licencie

Názov firmy:
Jedinajúci:.....
Číslo zákazníka:.....
Ulica, č.:
PSČ, miesto:
Fax:..... E-mail:.....
IČ: DIČ:.....

Kontaktná osoba/oddelenie:

Dátum, firemná pečiatka / právne záväzný podpis ⁴⁾

Licenčná zmluva

uzavretá medzi týmito zmluvnými stranami: IČ:, so sídlom (ďalej tiež len „zástupca“ lebo „zástupca poskytovateľa licencie“) zastupujúci na základe Rámcovej zmluvy o zaistení poskytovania licenčného softwaru koncovým zákazníkom zo dňa obchodnú spoločnosť Robert Bosch obdobyť s.r.o., IČ: 438 72 247, so sídlom Praha 4, Pod Višňovkou č.p. 1661/35, PSC 140 00, zastúpená pánom Klausom Huttelmaierom, konateľom (ďalej len „poskytovateľ licencie“) a konečným zákazníkom (ďalej len „nadobúdateľ licencie“).

1. Poskytnutie softvérových produktov

- 1.1. Prostredníctvom zaslania aktivačného kódu poskytuje poskytovateľ licencie prostredníctvom svojho zástupcu nadobúdateľovi licencie na dobu účinnosti tejto zmluvy nevylučné a neprenosné právo na používanie licenčného softvéru určeného nadobúdateľom licencie v objednávke a následne aktivovaného. V prípade, že si nadobúdateľ licencie objednal aj aktualizáciu licenčného softvéru, vzťahuje sa právo na používanie podľa tejto zmluvy aj na príslušné aktualizácie. Právo na používanie je vždy - v závislosti od objednaného licenčného softvéru - obmedzené na používanie buď na jednom počítači, alebo na diagnostickom prístroji Bosch, to znamená, že nadobúdateľ licencie je oprávnený používať poskytnutý licenčný softvér len s jednou centrálnou jednotkou (CPU) a len na jednom mieste.
- 1.2. V práve na používanie podľa bodu 1.1 nie je zahrnuté aj poskytnutie ďalších práv na licenčný softvér. Poskytovateľ licencie si najmä vyhradzuje všetky práva na zverejnenie, rozmnoženie, spracovanie a správu licenčného softvéru poskytnutého podľa tejto zmluvy.

2. Dodanie / inštalácia

- 2.1. Poskytovateľ licencie poskytne prostredníctvom svojho zástupcu nadobúdateľovi licencie licenčný softvér v stave spôsobilom na riadnu inštaláciu. Nadobúdateľ licencie vykoná inštaláciu licenčného softvéru na PC, ktorý musí spĺňať minimálne požiadavky na operačný systém a hardvér, podľa odporúčaní, ktoré poskytovateľ licencie uvádza vždy v aktuálnom predajnom prospekte.

3. Dodanie

- 3.1. Po doručení objednávky a identifikácii určeného hardvéru je licenčný softvér uvoľnený pre nadobúdateľa licencie podľa jeho výberu zaslaniem aktivačného kódu alebo on-line aktivácií prostredníctvom užívateľského mena a hesla pridelených zástupcom poskytovateľa licencie.
- 3.2. V prípade variantu licencie – Predplatné s Update Offline sa aktualizácie licenčného softvéru po vydaní dodávajú nadobúdateľovi licencie na adresu jeho sídla, resp. na adresu uvedenú v objednávke na nosiči dát; dodávku po Slovenskej republike zaisťuje zástupca poskytovateľa licencie pre nadobúdateľa licencie zdarma.
- 3.3. V prípade variantu licencie – Predplatné s Update Online sa po objednávke resp. na začiatku každého roka dodáva základná sada licenčného softvéru nadobúdateľovi licencie na adresu jeho sídla, resp. na adresu uvedenú v objednávke na nosiči dát; dodávku po Slovenskej republike zaisťuje zástupca poskytovateľa licencie pre nadobúdateľa licencie zdarma; aktualizácie sa po vydaní poskytujú on-line.
- 3.4. V prípade variantu licencie – Neobmedzené používanie sa po objednávke dodáva nadobúdateľovi licencie len základná sada licenčného softvéru na adresu jeho sídla, resp. na adresu uvedenú v objednávke; dodávku po Slovenskej republike zaisťuje zástupca poskytovateľa licencie pre nadobúdateľa licencie zdarma; aktualizácie sa nedodávajú.
- 3.5. Nadobúdateľ licencie je povinný zástupcu poskytovateľa licencie bezodkladne písomne oznámiť zmenu adresy nadobúdateľa licencie.

4. Platobné podmienky

- 4.1. Všetky ceny sú bez DPH, balného a prepravného.
- 4.2. V prípade variantu licencie – Predplatné s Update Offline (štandardné predplatné) alebo variantu licencie – Predplatné s Update Online (štandardné predplatné) sa cena hradí za každý kalendárny rok. V prípade objednávky licenčného softvéru v priebehu kalendárneho roka, sa cena za zvyšok kalendárneho roka vypočítava pomerným spôsobom.
- 4.3. Pre všetky ostatné varianty licencie okrem tých, ktoré sú uvedené v bode 4.2, sa cena platí jednorázovo pri dodaní licenčného softvéru.
- 4.4. Vyučtovanie licenčného softvéru podľa bodu 4.2 sa vykoná bezprostredne po objednávke a vyučtovanie licenčného softvéru podľa bodu 4.3 sa vykoná vždy v prvom štvrťroku príslušného kalendárneho roka, na ktorý sa právo používať licenčný softvér poskytuje. Faktúra je splatná do 14 dní odo dňa vystavenia, a to bankovým prevodom na účet zástupcu poskytovateľa licencie.
- 4.5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na zmenu výšky ceny počas kalendárneho roka. Nadobúdateľ licencie má v prípade zvýšenia ceny poskytovateľom možnosť zmluvu vypovedať s účinnosťou ku koncu príslušného kalendárneho roka. Právo na používanie už zaplateného, dodaného a aktivovaného softvéru až do uplynutia príslušného kalendárneho roka zostáva nedotknuté.
- 4.6. Ak sa nadobúdateľ licencie oneskorí s plátbou čo aj len časti dohodnutej ceny, zástupca poskytovateľa licencie má právo dodávku a poskytnutie aktualizácie zadržat až do úplného zaplataenia. Povinnosť nadobúdateľa uhradiť plnú výšku dohodnutej ceny týmito nie je dotknutá.

5. Zodpovednosť za vady

- 5.1. V prípade, že bol nosič dát pri dodaní nadobúdateľovi licencie poškodený, je nadobúdateľ licencie oprávnený požadovať bezplatnú náhradnú dodávku. V tomto prípade nadobúdateľ licencie predloží zástupcu poskytovateľa licencie poškodený nosič dát spolu s kópiou faktúry.
- 5.2. Poskytovateľ licencie ani jeho zástupca nezodpovedajú za správnosť a úplnosť dát. Všetky informácie a všetky dáta v softvéri boli spracované na základe podkladov poskytovateľa licencie, prehľadok vozidiel a údajov výrobcov a dovozcov. Pri takom rozsiahlom dátovom materiáli však nie je možné úplne vylúčiť zmeny, varianty špecifické pre jednotlivé krajiny, omyly či chyby. V každom prípade sa nadobúdateľ licencie zaväzuje zabezpečiť, že sa identifikácia vozidla, ako aj vybavenie vozidla určeného na opravu budú zhodovať s dátami licenčného softvéru.
- 5.3. Poskytovateľ licencie ani jeho zástupca nezodpovedajú za to, že licenčný softvér nebude vyhovovať požiadavkám a účelom nadobúdateľa licencie, najmä že nepokryje každý variant vozidla, alebo že nebude v rovnakom počítači spolupracovať s iným programom.
- 5.4. Ak by sa pri používaní licenčného softvéru nadobúdateľom licencie vyskytla vada programu, oznámí nadobúdateľ licencie túto skutočnosť zástupcu poskytovateľa licencie s uvedením informácií potrebných na odstránenie vady.
- 5.5. Ak zástupca poskytovateľa licencie vadu nezistí, alebo ak bola vada spôsobená nesprávnym používaním, či inými okolnosťami, za ktoré poskytovateľ licencie alebo jeho zástupca nezodpovedá, nesie náklady na odstránenie vady nadobúdateľ licencie.
- 5.6. Zodpovednosť poskytovateľa licencie a jeho zástupca za vady odpadá, ak nadobúdateľ licencie licenčný softvér zmenil, alebo ho nechal zmeniť tretími stranami. Nadobúdateľovi licencie týmto ustanovením nie sú poskytnuté žiadne práva na softvér, ktoré presahujú práva uvedené v článku 1 tejto zmluvy.
- 5.7. Ak by zástupca poskytovateľa licencie nebol schopný vadu ani po opakovaných pokusoch o opravu odstrániť v primeranej lehote, vzniká nadobúdateľovi licencie právo na zníženie ceny, alebo právo odstúpiť od zmluvy.
- 5.8. V prípade variantu licencie – Neobmedzené používanie poskytovateľ licencie ani jeho zástupca nepreberajú zodpovednosť za aktuálnosť dát, pretože sa nevykonávajú žiadne aktualizácie. Platnosť dát bola na základe stavu poznatkov poskytovateľa licencie nastavená k tomu okamihu, ktorý je ako stav uvedený v verzii licenčného softvéru, ku ktorej je poskytnutá licencia.

6. Zodpovednosť za škody

- 6.1. Zodpovednosť poskytovateľa licencie a jeho zástupca za škody, ktoré vzniknú na základe neúplného alebo nesprávne interpretovaného licenčného softvéru alebo dát, je vylúčená.
- 6.2. Ďalšie nároky, najmä nároky na náhradu škody, ktorá nemá pôvod v licenčnom softvéri, napr. strata alebo chybné spracovávanie dát z dôvodu nesprávneho používania licenčného softvéru, sú vylúčené.
- 6.3. Poskytovateľ licencie ani jeho zástupca nezodpovedajú za následné škody, ktoré vyplývajú z nepoužívania licenčného softvéru.
- 6.4. Nadobúdateľ licencie použije pri používaní licenčného softvéru resp. pri vykonávaní prác, ktoré s ním súvisia, iba školený personál a vhodné skúšobné zariadenia, resp. nástroje. Vhodné skúšobné zariadenia, resp. nástroje odporúča poskytovateľ licencie vo svojich servisných podkladoch.

Za škody, ktoré vzniknú nerešpektovaním tejto povinnosti, nesie zodpovednosť nadobúdateľ licencie.

7. Doba platnosti zmluvy

- 7.1. Pre **variant licencie – Predplatné s Update Offline (štandardné predplatné) a variant licencie – Predplatné s Update Online (štandardné predplatné)** platí:
 - 7.1.1. Táto zmluva je uzatvorená na obdobie do konca kalendárneho roka nasledujúceho po roku, vo ktorom bola táto zmluva podpísaná. Potom sa zmluva automaticky predlžuje vždy o jeden kalendárny rok, ak nie je vždy ku koncu kalendárneho roka vypovedaná s vypovednou lehotou 10 týždňov alebo vypovedaná v zmysle bodu 4.5. Právo na okamžité odstúpenie od zmluvy pre podstatné porušenie zmluvy zostáva zachované. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje najmä skutočnosť, ak sa nadobúdateľ licencie napriek upozomenie zástupcu poskytovateľa licencie oneskorí s úhradou ceny.
 - 7.1.2. V prípade vypovedania zmluvy v stanovenej lehote (bod 7.1.1) zaniká právo na používanie licenčného softvéru ku koncu kalendárneho roka, v ktorom k vypovedi došlo, a licenčný softvér sa po uplynutí tohto kalendárneho roka automaticky vyradí z prevádzky. V prípade vypovedania jednotlivých častí licenčného softvéru zaniká právo na používanie vypovedanej časti licenčného softvéru ku koncu kalendárneho roka.
 - 7.1.3. V prípade okamžitého odstúpenia od zmluvy zaniká právo na používanie licenčného softvéru doručením oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
 - 7.1.4. Ak nadobúdateľ licencie uzavrie so zástupcom poskytovateľa licencie novú licenčnú zmluvu o poskytnutí rozsiahlejšieho licenčného softvéru, dochádza takto automaticky k ukončeniu predošlej licenčnej zmluvy, ktorá pokrývala menej rozsiahly licenčný softvér.
- 7.2. Pre **variant licencie – Predplatné s Update Offline (predplatné 1 rok (minimálne obdobie platnosti 12 mesiacov)) a variant licencie – Predplatné s Update Offline (predplatné 3 roky (minimálne obdobie platnosti 36 mesiacov)) a variant licencie – Predplatné s Update Offline (predplatné 4 roky (minimálne obdobie platnosti 48 mesiacov)) a variant licencie – Predplatné s Update Online (predplatné 1 rok (minimálne obdobie platnosti 12 mesiacov)) a variant licencie – Predplatné s Update Online (predplatné 3 roky (minimálne obdobie platnosti 36 mesiacov)) a variant licencie – Predplatné s Update Online (predplatné 4 roky (minimálne obdobie platnosti 48 mesiacov))** platí:
 - 7.2.1. Zmluvu možno vypovedať písomnou vypovedou s vypovednou lehotou 10 týždňov ku koncu minimálneho obdobia platnosti zmluvy. Právo na okamžité odstúpenie od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy zostáva zachované. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje najmä skutočnosť, ak sa nadobúdateľ licencie napriek upozomenie ku strany zástupca poskytovateľa licencie oneskorí s úhradou ceny.
 - 7.2.2. V prípade vypovedania zmluvy v stanovenej lehote (bod 7.2.1) zaniká právo na používanie ku koncu minimálneho obdobia platnosti a licenčný softvér sa automaticky vyradí z prevádzky. V prípade vypovedania jednotlivých častí licenčného softvéru zaniká právo na používanie vypovedanej časti licenčného softvéru ku koncu minimálneho obdobia platnosti.
 - 7.2.3. V prípade okamžitého odstúpenia od zmluvy zaniká právo na používanie doručením vypovedi druhej zmluvnej strane.
 - 7.2.4. Ak nedôjde k vypovedaniu zmluvy ku koncu minimálneho obdobia platnosti zmluvy podľa bodu 7.2.1, zmluva sa automaticky predlžuje, a to za podmienok variantu licencie s Update Offline (štandardné predplatné), ak išlo o zmluvu s Update Offline, a za podmienok variantu licencie s Update Online (štandardné predplatné), ak išlo o zmluvu s Update Online.
 - 7.2.5. Ak uzavrie nadobúdateľ licencie so zástupcom poskytovateľa licencie po uplynutí minimálneho obdobia platnosti licenčnej zmluvy novú licenčnú zmluvu o poskytnutí rozsiahlejšieho licenčného softvéru, dochádza takto automaticky k ukončeniu predošlej licenčnej zmluvy, ktorá pokrývala menej rozsiahly licenčný softvér.
- 7.3. Pre **variant licencie – Neobmedzené používanie** platí:
 - 7.3.1. Licencia na používanie softvéru nie je časovo obmedzená.

8. Prevod práva na používanie / Premiestnenie na iné počítače

- 8.1. Právo na používanie licenčného softvéru možno previesť na tretiu osobu iba s predošlým písomným súhlasom poskytovateľa licencie a len za podmienok tejto zmluvy. Darovanie, prenájatie a zapožičanie licenčného softvéru, ako aj prenesenie softvéru z jedného počítača na iný počítač resp. prenesenie licenčného softvéru na iný diagnostický prístroj Bosch, je výslovne zakázané.

9. Ochrana dát

- 9.1. Nadobúdateľ licencie súhlasí, aby poskytovateľ licencie a jeho zástupca ukládali a spracovávali všetky dáta získané v spojení s licenčným softvérom, napr. registračné alebo používateľské dáta.
- 9.2. V súlade s príslušnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov sú poskytovateľ licencie a jeho zástupca povinní s údajmi, o ktorých sa dozvedeli pri plnení tejto zmluvy zaobchádzať ako s dôvernými údajmi. Nadobúdateľ licencie na požiadanie získa informácie o svojich uložených dátach. Nadobúdateľ licencie môže v danom prípade požadovať opravu, vymazanie alebo zablokovanie dát. Právne povinnosti poskytovateľa licencie a jeho zástupca na trvalé ukladanie (archiváciu), blokovanie, mazanie či odovzdávanie dát alebo informácií na základe zákonného, súdneho alebo úradného nariadenia, či na základe ustanovení tejto zmluvy zostávajú týmto nedotknuté.
- 9.3. Nadobúdateľ licencie súhlasí, aby poskytovateľ licencie a jeho zástupca používali anonymné dáta pre štatistické účely, a aby ich v tejto podobe poskytoval tretím stranám.

10. Príslušnosť súdu / Príslušné právo

- 10.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou, budú zmluvné strany riešiť dohodou. Ak nebude takáto dohoda možná, bude sporná vec predložená ktoroukoľvek zmluvnou stranou na rozhodnutie vecne príslušnému súdu miestne príslušnému zástupcu poskytovateľa licencie.
- 10.2. Táto zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky a všetky jej podmienky sa budú interpretovať v súlade s týmto právom.

11. Záverečné ustanovenia

- 11.1. Právo nadobúdateľa licencie na používanie softvéru zaniká, ak nadobúdateľ licencie poruší niektorú z podmienok tejto zmluvy.
- 11.2. Pri ukončení práva na používanie je nadobúdateľ licencie povinný zničiť licenčný softvér, ako aj všetky jeho úplné či čiastočné kópie do jedného týždňa od ukončenia práva na používanie, a to aj v takom prípade, ak boli tieto kópie zmenené či včlenené do iných programov, a ďalej je povinný odovzdať zástupcu poskytovateľa licencie bez akejkoľvek výzvy vyhlásenie o zničení licenčného softvéru najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa jeho zničenia.
- 11.3. V prípade porušenia ustanovení 8.1. a 11.2. tejto zmluvy nadobúdateľom licencie vzniká poskytovateľovi licencie nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50.000,- Kč za každý jednotlivý prípad takéhoto porušenia. Tým nie je dotknutý nárok poskytovateľa licencie na náhradu škody. Náhradu škody uhradí nadobúdateľ licencie aj vo výške, ktorá presahuje zmluvnú pokutu podľa tohto ustanovenia.
- 11.4. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy sa môžu vykonať iba so súhlasom oboch zmluvných strán, a to vo forme číslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 11.5. Ak by sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukázalo ako neúčinné alebo neplatné, alebo by sa neúčinným alebo neplatným stalo v priebehu účinnosti tejto zmluvy, platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy zostáva nedotknutá. Takéto ustanovenie sa strany zaväzujú nahradiť úpravou, ktorá je právne prípustná, a ktorá sa svojim obsahom čo najviac približuje pôvodnému ustanoveniu.
- 11.6. Táto zmluva je vyhotovená vo troch exemplároch s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ licencie, jeho zástupca a nadobúdateľ licencie obdrža každý po jednom.
- 11.7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.